

Euroopan unionin virallinen lehti

C 119

51. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

16. toukokuuta 2008

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	II <i>Tiedonannot</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT	
	Komissio	
2008/C 119/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.5069 — Tata Motors/Jaguar/Land Rover) ⁽¹⁾	1
	IV <i>Tiedotteet</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
	Komissio	
2008/C 119/02	Euron kurssi	2
2008/C 119/03	Varainhoitovuonna 2007 budjettikohdasta 05.08.06 myönnetyt avustukset (Julkaistu komission asetuksen (EY) N:o 2208/2002 mukaisesti)	3
	JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
2008/C 119/04	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta työllisyystukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 2204/2002 nojalla myönnetystä valtiontuesta ⁽¹⁾	11

FI

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2008/C 119/05	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta koulutustukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 68/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta ⁽¹⁾	14
2008/C 119/06	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta ⁽¹⁾	17

V *Ilmoitukset*

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Komissio

2008/C 119/07	Säännöllisen lentoliikenteen harjoittaminen La Rochellen (Île de Ré) ja Lyonin (Saint-Exupéry) välillä sekä Poitiers'n (Biard) ja Lyonin (Saint-Exupéry) välillä — Ranskan järjestämä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukainen tarjouskilpailu julkisen palvelun hoitamisesta ⁽¹⁾	21
---------------	--	----

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2008/C 119/08	Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY mukainen Ranskan hallituksen tiedonanto (<i>Ilmoitus nestemäisten tai kaasumaisten hiilivetyjen etsintään oikeuttavaa yksinomaista lupaa (ns. Permis de Gex) koskevasta hakemuksesta</i>) ⁽¹⁾	25
2008/C 119/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets) ⁽¹⁾	27
2008/C 119/10	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	28



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.5069 — Tata Motors/Jaguar/Land Rover)**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 119/01)

Komissio päätti 25. huhtikuuta 2008 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakekeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
 - sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32008M5069. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN
ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**15. toukokuuta 2008**

(2008/C 119/02)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,5474	TRY	Turkin liiraa	1,9315
JPY	Japanin jeniä	162,61	AUD	Australian dollaria	1,6541
DKK	Tanskan kruunua	7,4628	CAD	Kanadan dollaria	1,5496
GBP	Englannin puntaa	0,79720	HKD	Hongkongin dollaria	12,0703
SEK	Ruotsin kruunua	9,3220	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	2,0525
CHF	Sveitsin frangia	1,6341	SGD	Singaporin dollaria	2,1386
ISK	Islannin kruunua	119,77	KRW	Etelä-Korean wonia	1 619,35
NOK	Norjan kruunua	7,8590	ZAR	Etelä-Afrikan randia	11,7983
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	CNY	Kiinan juan renminbiä	10,8234
CZK	Tšekin korunaa	25,040	HRK	Kroatian kunaa	7,2524
EEK	Viron kruunua	15,6466	IDR	Indonesian rupiaa	14 406,29
HUF	Unkarin forinttia	249,66	MYR	Malesian ringgitiä	5,0685
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	66,175
LVL	Latvian latia	0,6981	RUB	Venäjän ruplaa	36,9350
PLN	Puolan zlotya	3,4006	THB	Thaimaan bahtia	50,128
RON	Romanian leuta	3,6610	BRL	Brasilian real	2,5733
SKK	Slovakian korunaa	31,645	MXN	Meksikon peso	16,2121

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Varainhoitovuonna 2007 budjettikohdasta 05.08.06 myönnetyt avustukset

(Julkaistu komission asetuksen (EY) N:o 2208/2002 mukaisesti)

(2008/C 119/03)

VUOSITTAISET TYÖOHJELMAT

Hakijan nimi (kirjainsana)	Hakijan koko nimi	Katu	Postinumero	Kaupunki	Maa	Myönnetty määrä (EUR)	%	Nimi/Kuvaus
ARAGA	Asociación Regional de Agricultores y Ganaderos de Aragón	San Andrés 8, planta 2a	50001	Zaragoza	Espanja	47 791,25	50,00	Aragonian maatalousyhdistysten tekniselle henkilökunnalle suunnattuja YMP:n uudistusta koskevia työpajoja — Toimi 1: Vesi ja uusiutuvat energialähteet. Maatalous EXPO 2008 -näyttelyssä
Associazione Alessandro Bartola	Associazione «Alessandro Bartola» — Studi e ricerche di economia e di politica agraria	Piazza Martelli, 8	60121	Ancona	Italia	60 000,00	50,00	AGRIREGIONIEUROPA — Toimi 4: E-learning PAC — Yhteistä maatalouspolitiikkaa koskeva verkkokurssi
Bund	Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.	Am Köllnischen Park 1	DE-10179	Berlin	Saksa	30 228,00	50,00	Yhteisen maatalouspolitiikan (YMP) mahdollisuudet ympäristön, luonnon monimuotoisuuden ja työllisyyden kannalta maaseutualueilla — Toimi 1: Messuosasto vuoden 2008 International Green Week -messuilla Berliinissä
						30 474,00	50,00	Yhteisen maatalouspolitiikan (YMP) mahdollisuudet ympäristön, luonnon monimuotoisuuden ja työllisyyden kannalta maaseutualueilla — Toimi 2: Messuosasto vuoden 2007 Agritechnica-messuilla
CEJA	European Council of Young Farmers	Rue Belliard 23/A, Bte 8.,	1040	Bruxelles	Belgia	73 577,75	50,00	CEJA:n (Euroopan viljelijöiden tiedotusjärjestö) seminaarit Euroopan nuorille viljelijöille — Toimi 1: Maaseudun kehittäminen 2007–2013: Nuorten viljelijöiden uudet mahdollisuudet
						82 426,75	50,00	CEJA:n seminaarit Euroopan nuorille viljelijöille — Toimi 2: Nuorten viljelijöiden kilpailukyvyyn varmistaminen: Mitä apua tulevasta YMP:stä on?
						74 067,75	49,94	CEJA:n seminaarit Euroopan nuorille viljelijöille — Toimi 4: Euroopan nuoret viljelijät — Energiaa tulevaisuutta varten

Hakijan nimi (kirjainsana)	Hakijan koko nimi	Katu	Postinumero	Kaupunki	Maa	Myönnetty määrä (EUR)	%	Nimi/Kuvaus
CIA Grosseto	Confederazione italiana agricoltori di Grosseto — CIA GROSSETO	Via Monterosa, 130	58100	Grosseto	Italia	35 085,00	49,99	Uusi YMP: ympäristönsuojelua, tulojen monipuolistamista ja elämänlaadun parantamista koskevat strategiat — Toimi 1: Konferenssi: Uusi YMP maatalousalan uudistunutta yrittäjyysaloitetta varten
						29 950,00	48,89	Uusi YMP: ympäristönsuojelua, tulojen monipuolistamista ja elämänlaadun parantamista koskevat strategiat — Toimi 2: Keskustelua uudesta YMP:stä, kiertävä seminaari
CIPA-AT dell'Umbria	Centro Istruzione Professionale Agricola e Assistenza Tecnica dell'Umbria	Via Mario Angeloni, 1	06125	Perugia	Italia	19 650,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRicultural POLicy Information & Society — Toimi 1: Maaseudun kehittämissuunnitelmaa 2007–2013 käsittelevä seminaari: maaseutualueiden kilpailukyvyyn keskeinen väline
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRicultural POLicy Information & Society — Toimi 2: Seminaari: Tilatuki ja ympäristöehto: uhkakuvat ja mahdollisuudet yrittäjäkulttuurin ja kestävyiden vahvistamiseksi
						19 675,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRicultural POLicy Information & Society — Toimi 3: Seminaari: Laadukkaat tuotteet ja eurooppalaiset suojamerkinnot kuluttajien, alueellisen identiteetin ja tuotteiden arvostuksen turvaamiseksi
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRicultural POLicy Information & Society — Toimi 4: Seminaari: Jäljitettävyyden, elintarvikkeiden turvallisuus, perinteet: Eurooppa kohtaa kansainväliset markkinat ja institutiot
						29 005,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRicultural POLicy Information & Society — Toimi 5: Konferenssi: Maaseutuperintö ja kansalaisyhteiskunta: avoin keskustelu

Hakijan nimi (kirjainsana)	Hakijan koko nimi	Katu	Postinumero	Kaupunki	Maa	Myönnetty määrä (EUR)	%	Nimi/Kuvaus
COAG-IR	Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — IR	Calle Agustín de Betancourt nº 17	28003	Madrid	Espanja	38 125,00	50,00	COAG:n YMP:tä koskeva vuositoimintasuunnitelma kansallisella tasolla — Toimi 1: Viinin uutta yhteistä markkinajärjestelyä koskeva julkaisu
						38 125,00	50,00	COAG:n YMP:tä koskeva vuositoimintasuunnitelma kansallisella tasolla — Toimi 2: Hedelmien ja vihannesten uutta yhteistä markkinajärjestelyä koskeva julkaisu
						38 125,00	50,00	COAG:n YMP:tä koskeva vuositoimintasuunnitelma kansallisella tasolla — Toimi 3: Euroopan maatalouden riskinhallintaa koskeva julkaisu
						38 125,00	50,00	COAG:n YMP:tä koskeva vuositoimintasuunnitelma kansallisella tasolla — Toimi 4: Espanjan maataloustuotannon uutta alaa koskeva julkaisu: biopolttoaineet
						38 125,00	50,00	COAG:n YMP:tä koskeva vuositoimintasuunnitelma kansallisella tasolla — Toimi 5: Uutta aluepolitiikkaa ja maaseudun kehittämisen ohjelmatyötä vuosina 2007–2013 koskeva julkaisu
COPA	Committee of Professional Agricultural Organisations	Rue de Trèves, 61	1040	Brussels	Belgia	40 926,50	50,00	YMP:n uudistus edistää kestävästä maataloutta ja kansalaisyhteiskunnalle koituvia etuja yleensä — Toimi 1: Biomassaa käsittelevä seminaari: haasteet ja mahdollisuudet
						28 403,50	50,00	YMP:n uudistus edistää kestävästä maataloutta ja hyödyttää kansalaisyhteiskuntaa yleisellä tasolla — Toimi 2: Seminaari: Eurooppalainen maatalousmalli — Kattavan ympäristönsuojelun turvaaminen nyt ja tulevaisuudessa
Coldiretti Sicilia	Federazione Regionale Coldiretti Sicilia	Via Simone Cuccia, 1	90144	Palermo	Italia	30 200,00	50,00	Uuden YMP:n mahdollisuudet Sisilian maatalouden kestävä kehityksen kannalta — Toimi 1: Seminaari: Uusi YMP ja kestävä kehitys. Ympäristösertifikaatit ja uusiutuvat energialähteet maaseudulla

Hakijan nimi (kirjainsana)	Hakijan koko nimi	Katu	Postinumero	Kaupunki	Maa	Myönnetty määrä (EUR)	%	Nimi/Kuvaus
						35 502,00	50,00	Uuden YMP:n mahdollisuudet Sisilian maatalouden kestäväen kehityksen kannalta — Toimi 2: Seminaari: Viinin yhteinen markkinajärjestely ja Sisilian rypäleentuo-tannon tulevaisuus
						24 610,00	50,00	Uuden YMP:n mahdollisuudet Sisilian maatalouden kestäväen kehityksen kannalta — Toimi 3: Keskusteluohjelmia: YMP:n uudistus ja maaseudun kehittämistä koskeva uusi politiikka
EHNE	Euskal Herriko Nekezarien Elkartasuna	Plaza Simón Bolívar nº 14	1003	Vitoria-Gasteiz	Espanja	35 188,57	50,00	EHNE:n vuositoimintaohjelma 2007–2008, uuden YMP:n näkymät — Toimi 1: Euroopan nuorten viljelijöiden kokemusten-vaihtoa koskeva seminaari. YMP maaseutu-alueiden kestäväen kehityksen välineenä
EUROMED Carrefour Sicilia	Euromed Carrefour Sicilia	Via Principe di Villafranca, 50	90141	Palermo	Italia	34 521,50	40,52	YMP vastaa Lissabonin strategian haasteeseen — Toimi 1: Seminaari: YMP ja maaseudun kehittämisspolitiikka: yhdynty-neempi strategia maaseutualueiden moni-puolisen kehittämisen turvaamiseksi
						20 799,00	34,82	YMP vastaa Lissabonin strategian haasteeseen — Toimi 2: Seminaari: Maataloustuen ehdot: Korkelaatuisen maatalouden kehittämissmahdollisuus: videokonferenssi, johon osallistuu kansallisia ja EU:n asiantuntijoita
						30 489,00	40,38	YMP vastaa Lissabonin strategian haasteeseen — Toimi 3: Seminaari: Maaseutu-alueiden elintason parantaminen ja maaseudun elinkeinojen monipuolista-minen: miten YMP voi auttaa näiden tavoitteiden saavuttamisessa

Hakijan nimi (kirjainsana)	Hakijan koko nimi	Katu	Postinumero	Kaupunki	Maa	Myönnetty määrä (EUR)	%	Nimi/Kuvaus
						38 482,00	42,46	YMP vastaa Lissabonin strategian haasteeseen — Toimi 4: Tiedotusmatka: Uusi YMP ja AgribuSicilia: elintarvikkeiden laatu ja turvallisuus, kuluttajatakuu, kestävä kehitys ja ympäristönsuojelu
IFOAM	International Federation of Organic Agriculture Movements; European Union Regional Group; IFOAM EU Group	Rue du Commerce, 124	1000	Bruxelles	Belgia	31 632,00	50,00	Luonnonmukaisten elintarvikkeiden ja luonnonmukaisen maatalouden tulevaisuus YMP:n uudistuksessa — Katsaus luonnonmukaisia elintarvikkeita ja luonnonmukaista maataloutta koskevan eurooppalaisen toimintasuunnitelman ensimmäiseen kolmeen vuoteen — Toimi 1: Seminaari: Luonnonmukaisia elintarvikkeita ja luonnonmukaista maataloutta koskeva uusi EU-asetus ja maaseudun kehittämissuunnitelma vuosiksi 2007–2013: Luonnonmukaisia elintarvikkeita ja luonnonmukaista maataloutta koskevan oikeudellisen kehyksen vahvistaminen niiden tulevaisuutta varten
						70 459,00	50,00	Luonnonmukaisten elintarvikkeiden ja luonnonmukaisen maatalouden tulevaisuus YMP:n uudistuksessa — Katsaus luonnonmukaisia elintarvikkeita ja luonnonmukaista maataloutta koskevan eurooppalaisen toimintasuunnitelman ensimmäiseen kolmeen vuoteen — Toimi 2: Eurooppalainen kongressi: Luonnonmukaisten elintarvikkeiden ja luonnonmukaisen maatalouden tulevaisuus YMP:n uudistuksessa — Katsaus eurooppalaisen toimintasuunnitelman ensimmäiseen kolmeen vuoteen ja siitä eteenpäin
						35 277,25	50,00	Luonnonmukaisten elintarvikkeiden ja luonnonmukaisen maatalouden tulevaisuus YMP:n uudistuksessa — Katsaus luonnonmukaisia elintarvikkeita ja luonnonmukaista maataloutta koskevan eurooppalaisen toimintasuunnitelman ensimmäiseen kolmeen vuoteen — Toimi 3: Eurooppalainen seminaari: Luonnonmukaisten elintarvikkeiden ja luonnonmukaisen maatalouden tulevaisuus niitä koskevan toimintasuunnitelman ja YMP:n terveystarkastuksen puitteissa
Vuosittainen työohjelma yhteensä						1 218 895,82		

ERITYISET TIEDOTUSTOIMET

Hakijan nimi (kirjainsana)	Hakijan koko nimi	Katu	Postinumero	Kaupunki	Maa	Myönnetty määrä (EUR)	%	Nimi/Kuvaus
Provincia di Frosinone	Provincia di Frosinone	Piazza Gramsci, 13	3100	Frosinone	Italia	28 579,60	39,56	Maaseudun kehittämisen tulevaisuuden näkymiä käsittelevä seminaari. Eri eurooppalaisten skenaarioiden vertailu
Provincia di Pavia	Provincia di Pavia	Piazza Italia, 2	27100	Pavia	Italia	56 250,00	50,00	Uutta maatalouspolitiikkaa koskeva tiedotuskampanja: uutta maatalousyrittäjyyttä koskeva tiedotuskampanja
Avebiom	Asociación Española de Valorización de la Biomasa	C/ Fray Luis de León nº 22	47002	Valladolid	Espanja	25 587,93	50,00	Seminaari: Miten yhteisen maatalouspolitiikan uudistus vaikuttaa bioenergia-alaan? — Viljelijöiden, kotieläintuottajien ja metsänomistajien uudet vaihtoehdot ja mahdollisuudet
UPA	Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos	Doutor Maceira, nº 13-bajo	15706	Santiago de Compostela	Espanja	28 597,50	50,00	Yhteisen maatalouspolitiikan uudistusta käsittelevä seminaari: Pohjois-Portugalissa sijaitsevan Galician Euroregion-alueen maaseutualueiden kehittämisen haasteet ja mahdollisuudet
Bios Terra	BIOS TERRA S.c.r.l.	Via G.B. Belzoni, 8	00154	Roma	Italia	29 214,00	49,00	YMP:tä koskeva konferenssi. YMP ja elintarviketurva
Cauri films	Cauri Films	10, cité d'Angoulême	75011	Paris	Ranska	70 454,00	50,00	Larzac Planet
Province of Larissa	Larissa Prefecture (Nomarchiaki Autodioikish Larissas)	Papanastasiou and Koumoundourou	GR-41110	Larissa	Kreikka	39 047,00	50,00	Larissan prefektuurin maatalousalan kehittämissuunnitelmia kaudella 2007–2013 käsittelevä seminaari
Comunita Montana Zona «G»	Comunità Montana Valle Roveto Zona «G»	Via Roma, 2	67054	Civitella Roveto (AQ)	Italia	41 000,00	45,56	Seminaari TAM TAM — Keskustelua monitoimisuudesta: (the) Tuning, (the) Actions, (the) Models
ENVA	Ente Nazionale per la Valorizzazione del Commercio, Industria e Artigianato	Via Sebino, 11	00199	Roma	Italia	25 719,01	42,41	Konferenssi: Yhteinen maatalouspolitiikka ja elintarvikkeiden turvallisuus. Tuotantoa, kauppaa sekä tuotteiden ja elintarvikkeiden kuluttamista yhteismarkkinoilla koskevia käytännön näkökohtia

Hakijan nimi (kirjainsana)	Hakijan koko nimi	Katu	Postinumero	Kaupunki	Maa	Myönnetty määrä (EUR)	%	Nimi/Kuvaus
Green box	Green Box	Apollonos 1	105 57	Athens	Kreikka	85 615,00	50,00	Konferenssi: Vaihtoehtoisen maatalouden kestävä kehitys noudattamalla ja hyödyntämällä YMP:n uudistusta
Provincia di Ancona	Provincia di Ancona	Via Ruggeri, 5	60131	Ancona	Italia	61 391,50	50,00	TV-ohjelma AGRILLA. (Agriculture and Landscape) — Maatalous ja maisema
IRIS	IRIS	2 bis, rue Mercœur	75011	Paris	Ranska	35 255,00	50,00	Konferenssi: Euroopan maatalouden näkymät vuoteen 2013 ulottuvalla kaudella
Provincia di Milano	Provincia di Milano	Via Vivaio, 1	20122	Milano	Italia	100 000,00	47,37	Siirrettävä tiedotusyksikkö maatalous- ja ympäristöasioita varten
ST PLUSZ KFT	ST PLUSZ KFT	Katona J.u. 10/b. I/4.	1137	Budapest	Unkari	41 450,00	50,00	Maatalousalan tietoja koskeva TV-ohjelma (Agrárinfó) — Nap-kelten ohjelma yhteisen maatalouspolitiikan käyttöönotosta
Stichting Fern	Stichting Fern	4, Avenue de L'Yser	1040	Brussels	Belgia	26 250,00	50,00	Seminaari: Metsäalan rahoittaminen Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta
Acheloos TV	Acheloos TV	17 Th. Griva str.	GR 301 00	Agrinio	Kreikka	88 016,00	50,00	YMP:stä johtuvat uudet haasteet ja mahdollisuudet. Energiakasvit ja biopolttoaineiden tuotanto — viljelijöitä koskevat tiedotustoimet
Diputacion de Huelva	Diputación Provincial de Huelva	Antiguo Hospital Psiquiátrico Ctra. Nacional Sevilla-Huelva, Km. 630	ES-21006	Huelva	Espanja	49 024,50	50,00	FORESTALIA — Maaseudun vuoristoalueiden metsien hyödyntämistä käsittelevä eurooppalainen konferenssi
Gozitano Po	Gozitano Producers Organisation	Gozitano Complex Mgarr Rd Xewkija	G06	Gozo	Malta	48 659,00	50,00	3 päivän kansallinen seminaari: Tietoa yhteisestä maatalouspolitiikasta 2007–2013, tärkeimmät tekijät ja vaikutukset Maltalla
AGRI AWARE	Agricultural Awareness Trust	Waverley Office Park, Old Naas Road, Bluebell	12	Dublin	Irlanti	39 467,00	50,00	Tiedotuskampanja: Yhteinen maatalouspolitiikka — Meidän kaikkien etu!
Euromontana	EUROMONTANA	Place du Champs de Mars, 2	B-1050	Bruxelles	Belgia	42 050,00	49,79	Seminaari: Kohti yhteisen maatalouspolitiikan ja vuoristoalueiden yhdynteen kehittämisen seuraavaa ajanjaksoa — Uuden eurooppalaisen alueen kehittäminen

Hakijan nimi (kirjainsana)	Hakijan koko nimi	Katu	Postinumero	Kaupunki	Maa	Myönnetty määrä (EUR)	%	Nimi/Kuvaus
Flai Potenza	Federazione Lavoratori dell'Agroindustria	Via Bertazzoni, 100	85011	Potenza	Italia	66 445,55	50,00	YMP:n uudistusta käsittelevä kiertävä seminaari: innovaatiot ja kehitys kohti kestävää ja markkinasuuntautunutta maataloutta
American Farm School	Thessalonica Agricultural and Industrial Institute	Marinou Antypa 12, P.O. Box 23	GR-55102	Thessaloniki	Kreikka	30 000,00	50,00	Konferenssi Agrotica-messuilla
Commune di Atri	Comune di Atri, Riserva Naturale Regionale Calanchi di Atri	P.zza Duchi d'Acquaviva	64032	Atri	Italia	40 000,00	50,00	Tiedotuskampanja: Yhteinen maatalouspolitiikka luonnonsuojelualueilla
Hoferichter Jacobs	Hoferichter & Jacobs Gesellschaft; Für audiovisuelle Medien und Kommunikationstechnologien mbH; Hoferichter & Jacobs GmbH	Alte Schönhauser Str. 9	DE-10119	Berlin	Saksa	99 200,00	46,31	Seminaari: Sivistynyt erämaa: Euroopan luonnonmaisemat
ALPA	Associazione Lavoratori Produttori dell'Agroalimentare	Via Leopoldo Serra, 37	00153	Roma	Italia	93 122,00	50,00	Maatalouden sosiaalisia kysymyksiä käsittelevä seminaari: maatalouden monimuotoisen toiminnan uudet näkymät
Segovia	Consorcio Agropecuario Provincial de Segovia	Crta. Riaza nº 4	ES-40003	Segovia	Espanja	15 000,00	47,32	YMP:n uudistusta, energiakasveja ja biomassaa käsitteleviä tiedotusseminaareja: vaihtoehto maatalousalalle
Erityiset tiedotusohjelmat yhteensä						1 305 394,59		
Peruutetut avustukset								Hakemus tehtiin vuonna 2007 ja peruttiin sen jälkeen, koska sopimuspuoli ei allekirjoittanut avustussopimusta
RTBF	Radio télévision belge franco-phone	Bvd Auguste Reyers, 52	1044	Brussels	Belgia	50 853,00	46,60	TV-ohjelma "La clé des champs"
Peruutetut avustukset yhteensä						50 853,00		
Kokonaismäärä yhteensä						2 575 143,41		

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta työllisyystukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 2204/2002 nojalla myönnetystä valtiontuesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 119/04)

Tuen numero	XE 16/08
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Tukiohjelman nimike	Incentivi alle cooperative sociali per l'inserimento lavorativo di persone svantaggiate o disabili e a favore del lavoro protetto
Oikeusperusta	Regolamento recante norme concernenti interventi per l'incentivazione della cooperazione sociale, approvato con decreto del Presidente della Regione 25 febbraio 2008, n. 067/Pres — capi III e IV — LR 20/2006, art. 10
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 3 milj. EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–5 kohdan sekä 5 ja 6 artiklan mukainen
Täytäntöönpanopäivä	6.3.2008
Tukiohjelman kesto	31.12.2008
Tarkoitus	4 artikla: Työpaikkojen luominen; 5 artikla: Epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden palkkaaminen; 6 artikla: Alentuneesti työkykyisten työllistäminen
Toimiala	Kaikki yhteisön alat ⁽¹⁾ , joilla voidaan myöntää työllisyystukea
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Amministrazioni provinciali (Gorizia, Pordenone, Trieste, Udine) Gorizia: Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia Tel. (39) 04 81 38 51 Pordenone: Largo S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone Tel. (39) 04 34 23 11 Trieste: Piazza Vittorio Veneto, 4 I-34132 Trieste Tel. (39) 04 03 79 81 Udine: Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine Tel. (39) 04 32 27 91

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta laivanrakennusalaa ja muita aloja, joilla myönnettyyn valtiontukeen sovelletaan asetuksiin ja direktiiveihin sisältyviä alakohtaisia erityissääntöjä.

Tuen numero	XE 17/08
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Tukiohjelman nimike	Aiuti all'occupazione di lavoratori disabili
Oikeusperusta	Legge regionale n. 18/2005 art. 39 Deliberazione della Giunta regionale 24 novembre 2006, n. 2850
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 4 milj. EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–5 kohdan sekä 5 ja 6 artiklan mukainen
Täytäntöönpanopäivä	5.3.2008
Tukiohjelman kesto	31.12.2008
Tarkoitus	5 artikla: Epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden palkkaaminen; 6 artikla: Alentuneesti työkykyisten työllistäminen
Toimiala	Kaikki yhteisön alat ⁽¹⁾ , joilla voidaan myöntää työllisyystukea
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Province di Trieste, Gorizia, Udine e Pordenone Piazza V. Veneto, 4 I-34100 Trieste (www.provincia.trieste.it) Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia (www.provincia.gorizia.it) Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine (www.provincia.udine.it) L.go S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone (www.provincia.pordenone.it)

(¹) Lukuun ottamatta laivanrakennusala ja muita aloja, joilla myönnettyyn valtiontukeen sovelletaan asetuksiin ja direktiiveihin sisältyviä alakohtaisia erityissäätöjä.

Tuen numero	XE 18/08
Jäsenvaltio	Latvia
Alue	Latvija
Tukiohjelman nimike	Aktīvais nodarbinātības pasākums noteiktām personu grupām
Oikeusperusta	Ministru kabineta 2008. gada 10. marta noteikumi Nr. 166 "Noteikumi par aktīvo nodarbinātības pasākumu un preventīvo bezdarba samazināšanas pasākumu organizēšanas un finansēšanas kārtību un pasākumu īstenotāju izvēles principiem" Publicēts: Latvijas Vēstnesis, 25.3.2008, nr. 46
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 2,767828 milj. LVL
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–5 kohdan sekä 5 ja 6 artiklan mukainen
Täytäntöönpanopäivä	26.3.2008
Tukiohjelman kesto	31.12.2009

Tarkoitus	5 artikla: Epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden palkkaaminen; 6 artikla: Alentuneesti työkykyisten työllistäminen
Toimiala	Kaikki yhteisön alat ⁽¹⁾ , joilla voidaan myöntää työllisyystukea
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Latvijas Republikas Labklājības ministrijas Nodrabinātības valsts aģentūra K.Valdemāra iela 38 k-1 LV-1010 Rīga

(¹) Lukuun ottamatta laivanrakennusalaa ja muita aloja, joilla myönnettyyn valtiontukeen sovelletaan asetuksiin ja direktiiveihin sisältyviä alakohtaisia erityissääntöjä.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta koulutustukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 68/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 119/05)

Tuen numero	XT 19/08
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Alue	Wales
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Welsh Red Meat (Training for Processors and Marketers) Scheme
Oikeusperusta	Natural Environment and Rural Communities Act 2006; Government of Wales Act 2006 Welsh Levy Board Order 2007/2008 (which has yet to complete the parliamentary process)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelman
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 0,12 milj. GBP
Tuen enimmäisintensiiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–7 kohdan mukainen
Täytäntöönpanopäivä	1.4.2008
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.3.2014
Tarkoitus	Yleiskoulutus; Erityiskoulutus
Toimiala	Maatalous, riistatalous ja metsätalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Hybu Cig Cymru — Meat Promotion Wales PO Box 176 Aberystwyth Wales SY23 2YA United Kingdom
Tuen numero	XT 36/08
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	—
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Acción Estratégica de Telecomunicaciones y Sociedad de la Información dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica, 2008-2011. Subprograma Avanza Formación
Oikeusperusta	Orden ITC/464/2008 de 20 de febrero, Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelman
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 25 milj. EUR
Tuen enimmäisintensiiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–7 kohdan mukainen
Täytäntöönpanopäivä	27.2.2008
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2011

Tarkoitus	Yleiskoulutus
Toimiala	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää koulutustukea
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Director General para el Desarrollo de la Sociedad de la Información Ministerio de Industria, Turismo y Comercio C/Capitán Haya, nº 41 E-28071 Madrid
Tuen numero	XT 37/08
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	Comunidad Valenciana
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Federación de Cooperativas Agrarias Valencianas
Oikeusperusta	Resolución de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se concede una ayuda a FECOAV para la realización de un plan de formación 2008
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 0,9 milj. EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–7 kohdan mukainen
Täytäntöönpanopäivä	1.4.2008
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	15.11.2008
Tarkoitus	Yleiskoulutus
Toimiala	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Generalitat Valenciana Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación Dirección General de Empresas Agroalimentarias y Desarrollo del Medio Rural c/Amadeo de Saboya, nº 2 E-46010 Valencia Tel. (34) 963 18 49 64 e-mail: monton_josagu@gva.es
Tuen numero	XT 38/08
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	FSE — Programma operativo obiettivo 2, 2007-2013 della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia. Avviso per la presentazione di operazioni a valere sull'asse 1 — Adattabilità
Oikeusperusta	Programma operativo regionale del fondo sociale europeo, Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, obiettivo 2, 2007/2013 «Competitività regionale e occupazione», Asse I — Adattabilità: approvato con decisione C(2007) 5480 dd. 7 novembre 2007 e adottato con delibera della giunta regionale n. 2798 dd. 16 novembre 2007
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelmia
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 47,883843 milj. EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–7 kohdan mukainen
Täytäntöönpanopäivä	17.3.2008

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2014
Tarkoitus	Yleiskoulutus; Erityiskoulutus
Toimiala	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää koulutustukea
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia; Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste http://www.formazione.regione.fvg.it
Tuen numero	XT 39/08
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Formazione a favore di lavoratori occupati (Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4) — annualità 2008
Oikeusperusta	Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4 Decreto interministeriale (ministero del Lavoro e della previdenza sociale e ministero dell'Economia e delle finanze) n. 62/V/2007 del 12 aprile 2007 e decreto direttoriale n. 49/cont/V/2007 del 15 maggio 2007 Deliberazione della giunta regionale n. 164 del 25 gennaio 2008
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelmia
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 363 584 EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–7 kohdan mukainen
Täytäntöönpanopäivä	1.4.2008
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2008
Tarkoitus	Yleiskoulutus; Erityiskoulutus
Toimiala	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää koulutustukea
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste http://www.formazione.regione.fvg.it/

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskiuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 119/06)

Tuen numero	XS 25/08		
Jäsenvaltio	Tšekki		
Alue	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 3; Podpora spolupráce místních společenství		
Oikeusperusta	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Tukiohjelman	Vuotuinen kokonaismäärä	184,469 miljoonaa CZK
		Taatut lainat	—
	Yksittäinen tuki	Tuen kokonaismäärä	—
		Taatut lainat	—
Tuen enimmäisintensiiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen		Kyllä Tšekki: enint. 40 % + 15 % (investointi aineelliseen omaisuuteen) ja enint. 50 % (hankkeet, jotka eivät vaadi investointeja). Puola: enint. 50 % + 15 % (investointi aineelliseen omaisuuteen) ja enint. 50 % (hankkeet, jotka eivät vaadi investointeja)
Täytäntöönpanopäivä	14.1.2008		
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2013 saakka		
Tuen tarkoitus	Tuki pk-yrityksille	Kyllä	
Alat, joita tuki koskee	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille	Kyllä	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerstvo pro místní rozvoj		
	Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1		
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 6 artiklan kanssa	Kyllä	
Tuen numero	XS 26/08		
Jäsenvaltio	Tšekki		
Alue	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 2; Podpora rozvoje podnikatelského prostředí a cestovní ruch		

Oikeusperusta	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 255,416 milj. CZK
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen: Tšekki: enint. 40 % + 15 % (investointi aineelliseen omaisuuteen) ja enint. 50 % (hankkeet, jotka eivät vaadi investointeja). Puola: enint. 50 % + 15 % (investointi aineelliseen omaisuuteen) ja enint. 50 % (hankkeet, jotka eivät vaadi investointeja)
Täytäntöönpanopäivä	14.1.2008
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2013
Tarkoitus	Pk-yritykset
Toimiala	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1
Tuen numero	XS 27/08
Jäsenvaltio	Tšekki
Alue	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 1; Posilování dopravní dostupnosti, ochrana ŽP a prevence rizik
Oikeusperusta	Zákon č. 218/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 227,042 milj. CZK
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen: Tšekki: enint. 40 % + 15 % (investointi aineelliseen omaisuuteen) ja enint. 50 % (hankkeet, jotka eivät vaadi investointeja). Puola: enint. 50 % + 15 % (investointi aineelliseen omaisuuteen) ja enint. 50 % (hankkeet, jotka eivät vaadi investointeja)
Täytäntöönpanopäivä	14.1.2008
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2013
Tarkoitus	Pk-yritykset
Toimiala	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1

Tuen numero	XS 51/08		
Jäsenvaltio	Ranska		
Alue	—		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Dispense de réintégration de la fraction des loyers excédentaires à l'occasion de la levée d'option d'achat d'immeubles neufs à usage industriel et commercial pris en location par un contrat de crédit-bail d'une durée effective d'au moins 15 ans		
Oikeusperusta	Article 239 <i>sexies D</i> du code général des impôts		
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma		
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: Ei laskettavissa		
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen		
Täytäntöönpanopäivä	1.1.2007		
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2013		
Tarkoitus	Pk-yritykset		
Toimiala	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille		
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi 139, rue de Bercy F-75012 Paris		
Tuen numero	XS 56/08		
Jäsenvaltio	Italia		
Alue	Piemonte		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	L.r. 34/2004: «Contratto di insediamento e sviluppo» (*)		
Oikeusperusta	L.r. 34/2004 Determinazione Dirigenziale n. 25 del 14 febbraio 2008		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Tukiohjelma	Vuotuinen kokonaismäärä	Yhteensä 50 miljoonaa EUR (**)
		Taatut lainat	
	Yksittäinen tuki	Tuen kokonaismäärä	
		Taatut lainat	

Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen	Kyllä
Täytäntöönpanopäivä	14.2.2008 (***)	
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2008 saakka	
Tuen tarkoitus	Tuki pk-yrityksille	Kyllä
Alat, joita tuki koskee	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille	Kyllä
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Direzione delle attività produttive Via Pisano, 6 I-Torino Tel. (39) 01 14 32 14 61 Fax (39) 01 14 32 34 83 direzioneA16@regione.piemonte.it	
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 6 artiklan kanssa	Kyllä

(*) Toimenpiteellä "Contratto di insediamento e sviluppo" (asettautumis- ja kehityssopimus) on useita valtiontuen myöntämiseen liittyviä oikeusperustoja (asetuksen (EY) N:o 70/2001 myöhempine muutoksineen perustuva poikkeus; tutkimus-, kehitys- ja innovointisuuntaviivat; asetus (EY) N:o 1628/2006). Tämä poikkeusilmoitus koskee ainoastaan pk-yritysten tekemiin investointeihin myönnettävää valtiontukea (ml. korotukset näille yrityksille 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaisilla Piemonten alueilla, kuten esitetty päätöksessä valtioneuvoston päätöksessä N 324/07 — Italia — Aluetukikartta 2007–2013 myöhempine muutoksineen).

(**) Huom. määrä on viitteellinen ja koskee koko toimenpidettä "Contratto di insediamento".

(***) Päiväys on oikeusperustan (determinazione dirigenziale) julkaisupäivä. Tukea aiotaan myöntää maaliskuusta 2008 alkaen.

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

KOMISSIO

Säännöllisen lentoliikenteen harjoittaminen La Rochellen (Île de Ré) ja Lyonin (Saint-Exupéry) välillä sekä Poitiers'n (Biard) ja Lyonin (Saint-Exupéry) välillä

Ranskan järjestämä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukainen tarjouskilpailu julkisen palvelun hoitamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 119/07)

1. Johdanto

Ranska on asettanut yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti julkisen palvelun veloitteen La Rochellen (Île de Ré) ja Lyonin (Saint-Exupéry) sekä Poitiers'n (Biard) ja Lyonin (Saint-Exupéry) välillä harjoitettavalle säännölliselle lentoliikenteelle. Julkisen palvelun veloitteeseen liittyvät vaatimukset on julkaistu 24. kesäkuuta 2005 *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* viitteellä C 153/09.

Ranska on päättänyt, että jos yksikään lentoliikenteen harjoittaja ei ole 1. lokakuuta 2008 aloittanut tai aloittamassa säännöllistä lentoliikennettä La Rochellen ja Lyonin sekä Poitiers'n ja Lyonin välillä julkisen palvelun veloitteen mukaisesti ja korvausta vaatimatta, se rajoittaa edellä mainitun asetuksen 4 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädettyä menettelyä noudattaen pääsyn tälle reitille koskemaan vain yhtä lentoliikenteen harjoittajaa ja myöntää tarjouskilpailun perusteella oikeuden liikenteen harjoittamiseen 1. marraskuuta 2008 alkaen.

2. Hankintaviranomainen

Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle
Puhelin: (33) 546 42 30 26
Faksi: (33) 546 00 04 84
Sähköposti: t.juin@larochelle.aeroport.fr

Chambre de commerce et d'industrie de la Vienne
47, rue du Marché
BP 229
F-86006 Poitiers
Puhelin: (33) 549 60 98 00
Faksi: (33) 549 41 65 72
Sähköposti: sdedianous@poitiers.cci.fr

3. Tarjouskilpailun kohde

Säännöllisen lentoliikenteen harjoittaminen 1. marraskuuta 2008 alkaen 1 kohdassa tarkoitettujen julkisen palvelun veloitteiden mukaisesti.

4. Sopimuksen pääpiirteet

Julkista palvelua hoitavan lentoliikenteen harjoittajan ja tarjouskilpailun järjestävien julkisoikeudellisten oikeushenkilöiden välinen julkisen palvelun hoitamista koskeva sopimus.

Julkisen palvelun hoitaja pitää itsellään tulot. Tarjouskilpailun järjestävät julkisoikeudelliset oikeushenkilöt maksavat sille osuuden, joka vastaa liikenteen harjoittamisesta tosiasiallisesti aiheutuneiden menojen ja siitä saatujen tulojen (molemmat ilman veroja kuten alv:tä ja ilmailualan erityismaksuja) erotusta sen enimmäismäärän rajoissa, johon julkisen palvelun hoitaja on sopimuksessa sitoutunut. Korvauksesta voidaan tarvittaessa vähentää tämän ilmoituksen 9-4 kohdassa mainitut seuraamusmaksut.

5. Sopimuksen voimassaoloaika

Jos asetus (ETY) N:o 2408/92 on voimassa 1. lokakuuta 2008, sopimuksen voimassaoloaika on kolme vuotta 1. marraskuuta 2008 lukien. Jos asetusta (ETY) N:o 2408/92 ei enää sovelleta 1. lokakuuta 2008, sopimuksen voimassaoloaika 1. marraskuuta 2008 lukien on pisin uudessa lainsäädännössä sallittu aika.

6. Osallistuminen tarjouskilpailuun

Tarjouskilpailuun voivat osallistua kaikki lentoliikenteen harjoittajat, joilla on yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 nojalla myönnetty voimassa oleva liikennelupa.

7. Tarjouskilpailumenettely ja valintaperusteet

Tässä tarjouskilpailussa noudatetaan asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d–i alakohdan säännöksiä. Lisäksi noudatetaan loi n° 93-122 du 29 janvier 1993 relative à la prévention de la corruption et à la transparence de la vie publique et des procédures publiques -lain IV luvun 1 jakson säännöksiä ja niihin liittyvien soveltamis-säädösten (erityisesti décret n° 97-638 du 31 mai 1997 pris pour l'application de la loi n° 97-210 du 11 mars 1997 relative au renforcement de la lutte contre le travail illégal -säädöksen) säännöksiä.

7-1 Hakemusasiakirjat

Hakemusasiakirjat on laadittava ranskan kielellä. Hakijoiden on tarvittaessa käännettävä ranskaksi viranomaisten antamat, jollain Euroopan unionin virallisella kielellä laaditut asiakirjat. Hakijat voivat myös liittää ranskankieliseen toisintoon jollain toisella Euroopan unionin virallisella kielellä laaditun toisinnon, joka ei ole todistusvoimainen.

Hakemusasiakirjoissa on oltava seuraavat osat:

- yrityksen johtajan tai hänen edustajansa allekirjoittama saatekirje, jonka liitteinä ovat asiakirjat, joista käyvät ilmi allekirjoitusvaltuudet,
- yrityksen esittely, jossa selostetaan hakijan ammatillinen pätevyys ja taloudelliset resurssit lentoliikenteen alalla sekä asiaan liittyvät mahdolliset suositukset. Esittelyn pohjalta on voitava arvioida hakijan kykyä taata julkisen palvelun jatkuvuus ja käyttäjien tasapuolinen kohtelu; hakija voi halutessaan käyttää mallina lomaketta DC5, jota käytetään tehtäessä sopimuksia julkisista hankinnoista,
- selvitys kokonaisliikevaihdosta ja tarjouksen kohteena oleviin palveluihin liittyvästä liikevaihdosta kolmelta edelliseltä tilikaudelta tai hakijan niin halutessa taseet ja tuloslaskelmat kolmelta edelliseltä tilikaudelta. Jos hakija ei voi toimittaa näitä asiakirjoja, sen on esitettävä siihen syyt,
- selvitys menetelmistä, joilla hakija aikoo vastata tarjouspyyntöasiakirjoissa esitettyihin vaatimuksiin, jos La Rochellen ja Viennen kauppa- ja teollisuuskamarit sallivat hakijan esittävän tarjouksen; selvityksessä on kuvattava erityisesti seuraavia tekijöitä:
 - tekniset ja henkilöstöresurssit, jotka hakija osoittaa reitin liikennöintiin,

- henkilöstön lukumäärä, pätevyys ja tehtävät ja tarvittaessa tiedot suunnitellusta uuden henkilöstön palvelukseen otosta,
- käytettyjen ilma-alusten tyyppi ja tarvittaessa niiden rekisteritunnukset,
- jäljennös lentoliikenteen harjoittajan toimiluvasta,
- jos toimiluvan on myöntänyt jokin muu Euroopan unionin jäsenvaltio kuin Ranska, hakijan on toimitettava myös seuraavat tiedot:
 - lentäjien lupakirjat myöntänyt valtio,
 - työsopimuksiin sovellettava laki,
 - kuuluminen sosiaaliturvajärjestelmään,
 - selvitys toimista, joita on toteutettu työmarkkinoita koskevan Code du travail -säädöksen L.342-1-L.342-6 pykälän ja D.341-5 pykälän ja sitä seuraavien pykälien (työntekijöiden tilapäinen lähettäminen työhön palvelujen tarjoamiseksi Ranskan alueella) säännösten noudattamiseksi,

- 31. toukokuuta 1997 annetun décret-säädöksen N:o 97-638 8 pykälässä ja mainitun säädöksen 8 pykälän soveltamisesta 31. tammikuuta 2003 annetussa arrêté-säädöksessä tarkoitetut todistukset tai valahtoiset vakuutukset, joissa osoitetaan hakijan täytäneen veroihin ja sosiaaliturvamaksuihin liittyvät velvollisuutensa erityisesti, kun on kyse seuraavista veroista ja maksuista:

- yhteisövero,
- arvonnlisävero,
- sosiaaliturvamaksut, työtaturma- ja ammattitauti-vakuutusmaksut ja perhelisät,
- siviili-ilmailumaksut,
- lentoasemamaksut,
- lentomelumaksut,
- solidaarisuusmaksu,

jos hakijan kotipaikka on jossakin muussa EU:n jäsenvaltiossa kuin Ranskassa, alkuperämaan viranomaisten ja elinten on laadittava vastaavat todistukset tai vakuutukset,

- valahtoinen vakuutus siitä, että bulletin N:o 2 -julkaisussa ei ole julkaistu tuomiota Code du travail -säädöksen L.324-9, L.324-10, L.341-6, L.125-1 ja L.125-3 pykälässä tarkoitetuista rikkomuksista,
- valahtoinen vakuutus ja/tai muu todiste Code du travail -säädöksen L.323-1 pykälän noudattamisesta (velvollisuus palkata alentuneesti työkykyisiä työntekijöitä),
- kauppa- ja yritysrekisteriote (K bis) tai vastaava asiakirja,

- alle kolme kuukautta vanha vakuutustodistus annetun asetuksen (ETY) N:o 2407/92 7 artiklan mukaisesti vastuuvakuutuksesta onnettomuuksien varalta, joka kattaa varsinkin matkustajat, matkatavarat, rahdin, postin ja kolmannet osapuolet ja joka on 21. huhtikuuta 2004 annetun asetuksen (EY) N:o 785/2004 ja erityisesti sen 4 artiklan mukainen,
- jos yritykseen kohdistuu suojatoimenpide tai se on asetettu selvitystilaan, jäljennökset niistä annetuista tuomioista (jos niitä ei ole laadittu ranskaksi, on tuomioon liitettävä virallinen käännös).

7.2 Hakemusten käsittelyä koskevat yksityiskohtaiset säännöt

Hakijoiden valinnassa sovelletaan seuraavia perusteita:

- hakijoiden ammatilliset ja taloudelliset takeet,
- hakijoiden kyky taata julkisen lentoliikennepalvelun jatkuvuus ja käyttäjien tasapuolinen kohtelu tässä liikenteessä,
- ovatko hakijat noudattaneet Code du travail -säädöksen L.323-1 pykälässä säädettyä velvollisuutta palkata alennuneesti työkykyisiä työntekijöitä.

8. Sopimuksen ratkaisuperusteet

Toisessa vaiheessa liikenteenharjoittajia, jotka on hyväksytty tarjoajiksi, pyydetään esittämään tarjouksensa tarjouskilpailun sääntöjen mukaisesti. Kyseiset säännöt lähetetään valituille tarjoajille.

La Rochellen ja Viennen kauppa- ja teollisuuskamarien vastaavat viranomaiset voivat neuvotella vapaasti tällä tavalla esitetyistä tarjouksista.

Tarjouskilpailua ratkaistaessa kiinnitetään asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti huomiota tarjotun lentoliikennepalvelun riittävyteen ja erityisesti käyttäjille tarjottaviin hintoihin ja ehtoihin sekä vaadittavasta korvauksesta aiheutuviin kustannuksiin.

9. Tarpeelliset lisätiedot

9-1 Korvaus

Valittujen tarjoajien on mainittava esittämässään tarjouksissa selkeästi reitin hoitamisesta pyytämänsä enimmäiskorvaus kolmen vuoden ajalta 1. marraskuuta 2008 alkaen (vuosittain jaoteltuna). Lopullinen korvaus määritetään vuosittain jälkikäteen lentoliikenteen harjoittamisen tosiasiallisten menojen ja tulojen perusteella tarjouksessa esitetyn enimmäismäärän rajoissa. Tätä enimmäiskorvausta voidaan tarkistaa ainoastaan silloin, kun liikennöimisen edellytykset muuttuvat ennakoimattomalla tavalla.

Vuosittaiset maksut muodostuvat ennakkomaksuista ja yhdestä jäännöserästä. Jäännöserä maksetaan vasta, kun lentoliikenteen harjoittajan tilit on hyväksytty kyseisen reitin osalta ja lentoliikenteen harjoittaminen tarkastettu 9-2 kohdan mukaisesti.

Jos sopimus irtisanotaan ennen sovitun voimassaoloajan päättymistä, 9-2 kohdan määräykset pannaan täytäntöön viipymättä jäljellä olevan korvausmäärän maksamiseksi lentoliikenteen harjoittajalle, ja ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua enimmäiskorvausta alennetaan tarvittaessa lentoliikenteen harjoittamisen tosiasiallista kestoa vastavaksi.

9-2 Lentoliikenteen harjoittamista ja lentoliikenteen harjoittajan tilejä koskevat tarkastukset

Lentoliikenteen harjoittaminen kyseisellä reitillä ja sitä koskeva lentoliikenteen harjoittajan kirjanpito tarkastetaan vähintään kerran vuodessa yhteistyössä lentoliikenteen harjoittajan kanssa.

9-3 Sopimuksen muuttaminen ja irtisanominen

Jos lentoliikenteen harjoittaja katsoo, että enimmäiskorvausta on perusteltua tarkistaa, koska liikennöimisen edellytykset ovat muuttuneet ennakoimattomalla tavalla, sen on esitettävä muille sopimuspuolille asiaa koskeva pyyntö perusteluineen. Muiden sopimuspuolten on tämän jälkeen esitettävä kahden kuukauden kuluessa kantansa asiaan. Sopimusta voidaan muuttaa lisäsopimuksella.

Jos jompikumpi sopimuspuoli haluaa irtisanoa sopimuksen ennen sen sovitun voimassaoloajan päättymistä, sen on ilmoitettava asiasta kuusi kuukautta etukäteen. Jos lentoliikenteen harjoittaja laiminlyö vakavasti sopimusvelvoitteidensa hoitamisen eikä aloita liikennettä uudelleen edellä mainittuja velvoitteita noudattaen kuukauden kuluessa siitä, kun sille on esitetty asiaa koskeva kehoitus, sen katsotaan irtisanoneen sopimuksen ilman ennakoilmoitusta.

9-4 Seuraamukset ja muut sopimuksessa määräytyt vähennykset

Jos lentoliikenteen harjoittaja ei nouda 9-3 kohdassa mainittua irtisanomisaikaa, seuraamuksena on sopimus-sakko code de l'aviation civile -säädöksen R.330-20 pykälän mukaisesti. Vaihtoehtoisesti voidaan määrätä seuraamus, joka lasketaan laiminlyöntikuukausien ja reitin todellisen alijäämän perusteella kyseiselle vuodelle ja joka voi olla enintään 9-1 kohdassa tarkoitettua enimmäiskorvauksen suuruinen.

Jos julkisen palvelun velvoitteen laiminlyönti on vähäinen, alennetaan 9-1 kohdassa tarkoitettua enimmäiskorvausta, sanotun kuitenkin rajoittamatta code de l'aviation civile -säädöksen R.330-20 pykälän säännösten soveltamista.

Tällöin otetaan tapauksen mukaan huomioon liikenteenharjoittajasta johtuvista syistä peruuntuneiden lentojen määrä, vaadittua pienemmällä kapasiteetilla liikennöityjen lentojen määrä sekä sellaisten lentojen määrä, joilla ei ole noudatettu välilaskuja tai hintoja koskevia julkisen palvelun velvoitteen vaatimuksia.

10. Hakemusten lähettämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt

Hakemusasiakirjat on lähetettävä sinetöidyssä kirjekuoressa, johon on merkitty: "Réponse à l'appel de candidatures Ligne aérienne La Rochelle/Poitiers/Lyon — À n'ouvrir que par le destinataire". Hakemusten on oltava perillä viimeistään 1. heinäkuuta 2008 kello 12.00 paikallista aikaa. Hakemukset on lähetettävä postitse kirjattuna kirjeenä saantitodistuslähetyksenä, jolloin saantitodistuksen päivämäärää pidetään osoituksena niiden vastaanottoajankohdasta, tai jätettävä vastaanottotodistusta vastaan seuraavaan toimitusosoitteeseen:

Chambre de Commerce et d'Industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle

11. Menettelyn jatko

La Rochellen kauppaja- ja teollisuuskamari lähettää 4. heinäkuuta 2008 mennessä valituille hakijoille tarjouspyyntöasiakirjat, joihin sisältyvät erityisesti tarjouskilpailun säännöt, tarjouseritelmät ja sopimusluonnos.

Valittujen hakijoiden on jätettävä tarjouksensa viimeistään 30. heinäkuuta 2008 ennen kello 12 paikallista aikaa.

Tarjous sitoo sen tekijää 280 päivän ajan sen jättämisestä.

12. Tarjouskilpailun voimassaolo

Tarjouskilpailu on voimassa sillä edellytyksellä, ettei yksikään yhteisön lentoliikenteen harjoittaja esitä ennen 1. lokakuuta 2008 suunnitelmaa liikennöinnin aloittamisesta kyseisellä reitillä 1. marraskuuta 2008 alkaen julkisen palvelun velvoitteen mukaisesti ja korvausta saamatta.

13. Lisätietoja koskevat pyynnöt

Hakijat voivat pyytää lisätietoja

Monsieur Thomas Juin — Directeur de l'aéroport de La Rochelle, Île de Ré
Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle
Puhelin: (33) 546 42 30 26

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY mukainen Ranskan hallituksen tiedonanto ⁽¹⁾*(Ilmoitus nestemäisten tai kaasumaisten hiilivetyjen etsintään oikeuttavaa yksinomaista lupaa (ns. Permis de Gex) koskevasta hakemuksesta)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 119/08)

Egdon Resources (New Ventures) Ltd, jonka päätoimipaikan osoite on Suite 2, 90–96 High Street, Odiham, Hampshire, RG29 1LP (Yhdistynyt kuningaskunta), Eagle Energy Limited, jonka päätoimipaikan osoite on 21 Beresford Avenue, East Twickenham, TW1 2PY (Yhdistynyt kuningaskunta), ja Nautical Petroleum plc, jonka päätoimipaikan osoite on Parnell House, 25 Wilton Road, London SW1V 1YD (Yhdistynyt kuningaskunta), ovat hakeneet 14. kesäkuuta 2007 päivättyllä, 7. tammikuuta 2008 oikaistulla hakemuksella viideksi vuodeksi yksinomaista lupaa nestemäisten ja kaasumaisten hiilivetyjen etsintään (ns. Permis de Gex) pinta-alaltaan noin 932 km²:n suuruisella alueella, joka kattaa osan Haute Savoien, Ain'n ja Juran departementteista.

Lupa koskee aluetta, jonka raja kulkee seuraavassa taulukossa maantieteellisesti pituus- ja leveyspiirien avulla määriteltyjen peräkkäisten pisteiden kautta, kun nollapituuspiiri on Pariisin pituuspiiri.

Piste A: leveyspiirin 51,60° P sekä Ranskan ja Sveitsin rajaviivan leikkauspiste

Pisteet	Pituus	Leveys
B	4,00° I	51,60° P
C	4,00° I	51,40° P
D	3,90° I	51,40° P
E	3,90° I	51,10° P
F	4,30° I	51,10° P

Piste G: pituuspiirin 4,30° I sekä Ranskan ja Sveitsin rajaviivan leikkauspiste

Pisteet A–G: Ranskan ja Sveitsin rajaviiva

Tämä hakemus koskee osittain samaa aluetta kuin Moussières'n hakemus, joka julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 11. huhtikuuta 2007, ja osittain hakemus koskee aluetta tämän ulkopuolella. Tämä ilmoitus koskee ainoastaan tätä ulkopuolista aluetta. Alueen raja kulkee seuraavassa taulukossa maantieteellisesti pituus- ja leveyspiirien avulla määritettyjen pisteiden kautta, kun nollapituuspiiri on Pariisin pituuspiiri.

(¹) EYVL L 164, 30.6.1994, s. 3.

Piste A: leveyspiirin 51,60° P sekä Ranskan ja Sveitsin rajaviivan leikkauspiste

Pisteet	Pituus	Leveys
B	4,00° I	51,60° P
C	4,00° I	51,30° P
D	3,90° I	51,30° P
E	3,90° I	51,10° P
F	4,30° I	51,10° P

Piste G: pituuspiirin 4,30° I sekä Ranskan ja Sveitsin rajaviivan leikkauspiste

Pisteet A–G: Ranskan ja Sveitsin rajaviiva

Hakemusten esittäminen ja luvan myöntämisperusteet

Alkuperäisen hakemuksen ja kilpailevien hakemusten esittäjien on täytettävä ehdot, jotka on määritelty Ranskan 2. kesäkuuta 2006 etsimisluvista ja maanalaisista varastoista antaman asetuksen N:o 2006-648 4 ja 5 pykälässä (*Journal officiel de la République française*, 3. kesäkuuta 2006).

Kiinnostuneet yritykset voivat lähettää kilpailevan hakemuksensa yhdeksänkymmenen päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta niiden sääntöjen mukaisesti, jotka on esitetty *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 374, 30.12.1994, s. 11 julkaistussa ilmoituksessa hiilivetyjen etsimislupien hankkimisesta Ranskassa ja joista säädetään etsimisluvista ja maanalaisista varastoista annetussa asetuksessa N:o 2006-648. Kilpailevat hakemukset on toimitettava kaivosteollisuudesta vastaavalle ministerille alla olevaan osoitteeseen.

Päätökset alkuperäisestä hakemuksesta ja kilpailevista hakemuksista tehdään mainitun asetuksen 6 pykälässä määritettyjä etsimislupien myöntämisperusteita noudattaen viimeistään 18. kesäkuuta 2009.

Toiminnan harjoittamista ja lopettamista koskevat ehdot ja edellytykset

Hakijoita pyydetään tutustumaan kaivoslain (*code minier*) 79 pykälään ja 79 pykälän 1 momenttiin sekä kaivostöistä, maanalaisesta varastoinnista ja niitä koskevista säännöistä 2. kesäkuuta 2006 annettuun asetukseen N:o 2006-649 (*Journal officiel de la République française*, 3. kesäkuuta 2006).

Lisätietoja saa seuraavasta osoitteesta: Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables (direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière), 61, boulevard Vincent Auriol, Télédoc 133, F-75703 Paris Cedex 13 (puhelin: (33) 144 97 23 02, faksi: (33) 144 97 05 70). Yllämainittuihin säädösteksteihin voi tutustua osoitteessa: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 119/09)

1. Komissio vastaanotti 7. toukokuuta 2008 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla brittiläinen yritys Ineos Group Limited (Ineos) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan brittiläisen yrityksen BASF SE (BASF) määräysvallassa olevan yrityksen BASF plc tuotantolaitoksessa ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Ineos: erikoiskemikaalien ja kemiallisten väliaineiden maailmanlaajuinen valmistaja,
 - BASF: kemian alan yritys, jonka valikoimaan kuuluu tuotteita kemikaaleista, muoveista, maataloustuotteista ja hienokemikaaleista raakaöljyyn ja maakaasuun.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa. Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 119/10)

1. Komissio vastaanotti 7. toukokuuta 2008 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yrityksen JM Gesellschaft für industrielle Beteiligung mbH & Co. KGaA määräysvallassa oleva saksalainen yritys Renolit AG (Renolit) ja RAG-yhtymään kuuluva saksalainen yritys Evonik Degussa GmbH (Evonik Degussa) hankkivat asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yhteisen määräysvallan saksalaisessa yrityksessä Suncoat GmbH (Suncoat) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Renolit: korkealaatuisten muovikalvojen valmistus,
- Evonik Degussa: kemiallisten tuotteiden valmistus,
- Suncoat: teknisiin kalvoihin liittyvät palvelut.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.